

1953-03-15

SENDER

Else Alfelt

RECIPIENT

Kari-Nina Pedersen, Carl-Henning Pedersen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevet er en del af en korrespondance mellem Else Alfelt og familien, mens hun opholder sig på Lysebu i Norge. I dette brev har hun netop været i Bergen. Dette brev responderer Carl-Henning Pedersen på i brev fra d. 18. og set i den kontekst vurderes det at Else Alfelts brev er skrevet d. 15. marts.

Sender's location:

Lysebu, Norge

Recipient's location:

Danmark

Mentioned people:

Vibeke Alfelt

Ole Bang

Ejler Bille

Johan Christian Dahl

Steen Eiler Rasmussen

Rasmus Meyer

Edvard Munch

Lars Åkirke

Archive:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts Museum, Arkiv M1.

Topics:

Mosaikken "Regnbuen", Arbejdet med udsmykning af Rungsted Kommuneskole, Rasmus Meyers Kunstsamling, Edward Munch, Bergen, Else Alfelt på Lysebu

TRANSCRIPTION

Lysebu, Marts 53. (tilføjet med CHPs skrift)

Kære Kari og Henning / ja så har jeg været i Bergen / det var en stor Oplevelse især Munch Billederne i Rasmus Meyer Samlingerne og den gamle Dahl, Bjærgmaler med henrivende Skitser – Jeg boede hos Konen til en Sagfører som bor her på Lysebu, og hun var virkelig sød, det bedste var at hun havde samme Indstilling til Bjærgene som jeg. Hun maler småt, men til Sommer vil hun rigtig begynde, hun synes bedst om abstrakt Kunst, men det er svært for hende i Bergen, hvor ingen kan lide det el. taler om det / Turen til Bergen og fra er dejlig over vældige Snehøjder gennem en Tunnel så ud i knolde nøjne Stenfjell og jordgrønne Marker, kun øverst Sne /

Nå nu må jeg takke for de to Breve der lå fra jer herinde på mit Bord i Aftes da jeg kom hjem / jeg var først ude at kigge men der lå ingen / så jeg blev glad

Til Lykke med du overstod Prøven godt, Karipige bare du nu får Lov at gå på din egen Skole /

I Dag til Morgen er det Rimtåge, Granerne står slørede grå i den hvide Sne, her udenfor mit Vindue – hvilken forskel fra Bergen, det gjorde helt ondt i Lungerne at komme ud fra Oslo's Banegård og ånde den rå Luft ind efter at have været over Højfjell i strålende Sol, stod under Farten i det åbne Kupevindue, med Solen lige i Ansigtet / og så det sydlanske Bergen / Her er en lille smule jeg skrev af Stemningen da jeg kørte bort derfra – det jeg så / Dampen fra Toget lægger Regnbueskær over Skoven, Rimen er over de nyudsprungne ståre grå Gæslinger / Rosa lå det nøjne Fjell med blå Skygger, Fuglekvidder Marken mild jordgrøn, Vandet rislende – kun på Skyggehøjderne mod Isdalen, Sne i Pletter / Kirkegårdenes hvidplettede Bånd flettet ind, som tyngde forneden –

Og Byen i smilende Ynde, med sydlanske Anlæg ført gennem Centrum, med Havnepladsen's Liv / Fisketorvet – I en krans af Bjærg – som en Guldby – en Skål, af Aftenens Mørke /

Jeg prøver at søge om Udvidelse af mit Lysebu-ophold her – 14 Dage mere til 14 April – Jeg syntes ikke jeg når noget af det jeg gerne vilde – Og nu skal jeg hen og hente en Pakke fra Steen Eiler Rasmussen (den Model han talte om) det var Ole Bang som sendte den /

Nu slutter jeg og går hen og putter dette i – samtidig med jeg får det andet – Hav det nu godt begge to – og kærlige Hilsener til jer begge fra jeres Else –

Hilsen til Vips og Lasse – jeg sendte Brev til dem lige inden jeg tog til Bergen – Kunde du ikke høre Bille om han har fået Pengene, Henning?

Lysten, Mark 53.

Kære Kari og Henning - ja så har jeg været i Bergen, det var en stor Oplevelse over Munkes Billederne i Rasmus Møys Samlingene og den gamle Dahl, Bjergmaler med henrivende Skitser - Jeg boede hos Karen til en Sagfører som bor her på Dybbø, og hun var virkelig spændt, det bedste var at hun havde samlet Indstillinger til Bjergene som jeg. Hun maler smukt, men til Sommer vil hun rigtig begynde, hun synes meget om abstrakt Kunst, men det er svært for hende i Bergen, hvor ingen kan lide det el. alle om det - Turen til Bergen og fra en dejlig over veldige Snehøje gennem en Tunnel så ned i knaldede nysne Skensjell og jordgrøne Marker, kun et øjeblik Sne -

Nå nu må jeg takke for de to Breve der lå på jer herinde på mit Bord i Aftes da jeg kom hjem - jeg var først ude at kigge men der lå ingen / så jeg blev glad Til dykke med den overstad Præsten godt, Karine bare der nu får lov at gå på din egen Skole -

4 Dag til Morgen er det Rindtåge, Græne står spredte grøn i den hvide Sne, her udenfor mit Vindue - hvilken Forskel fra Brægen, det gjorde helt andet i Længerne at komme ud fra Oslo's Banegård og ånde den røde luft ind efter at have været

over Højfjell i smilende Sol, stod under Fan-
sen i det åbne Kuvindue, med Solen li-
ge i Ansigtet - og så det sydlandske Bergen.
Her er en lille smule jeg skrev af Stem-
ningen da jeg kørte bort derfra - det
jag så / Dampen fra Tøgen lægger Regnbue-
skeer over Skoven, Rimen er over de nyud-
sprungne store grå Ederlinger - Rosa lå det
nyrne Fjell med blå Skygger, Fugle kvæder
Marken med jordgrøn, Vinden risende -
kun på Skuggeløstene mod Gsolen, Sne
i Pletter - Kirkegårdens hvidpletterede Bænd flæk-
ket ind, som Nygde forneden -
Og Byen i smilende Gyde, med sydlandske An-
læg optog gennem Centrum, med Havneplassen's
liv - Fiskeborst - En Krans af Bjerge - som
en Guldbjerg i Skæl, af Aftenens Mørke -

Jeg prøver at søge om Udvidelse af mit dybe-
re ophold her - 14 Dage mere til 14 April -
Jeg synes ikke jeg når noget af det jeg gik
ne vilde - Og nu skal jeg hen og hente
en Pakke fra Steen Eiler Rasmussen (den
Model han lavede om) det var Ole Bang som
sendte den -

Nu slutter jeg og går hen og putter det
i - samtidig med jeg får det andet -
Har det nu godt begge to - og beære sig
Hilsener til jer begge fra jeres

Eiler -

Hilse til Vips og Jasse - jeg sendte Brev til
dem lige inden jeg tog til Bergen -
Kunde du ikke høre Pille om han har fået
Penge, Henning?